ຖະແຫຼງການບໍ່ເລືອກປະຕິບັດ

ເພື່ອສອດຄ່ອງກັບກົດຫມາຍວ່າດ້ວຍສິດທິພົນລະເຮືອນຂອງລັດຖະບານກາງແລະກະຊວງກະສິກໍາສະຫະລັດ (U.S. Department of Agriculture ຫຼື USDA) ລະບຽບການສິດທິພົນລະເຮືອນແລະນະໂຍບາຍ, USDA, ທຸລະກິດຂອງຕົນ, ຫ້ອງການ, ແລະພະນັກງານ, ແລະສະຖາບັນເຂົ້າຮ່ວມໃນການຫຼືການບໍລິຫານໂຄງການ USDA ແມ່ນຖືກຫ້າມຈາກທຸກໆການຈໍາແນກ**ເລືອກປະຕິບັດ**ໂດຍອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກໍາເນີດ, ເພດ, ສາດສະຫນາ, ຄວາມພິການ, ອາຍຸສູງສຸດ, ຄວາມເຊື່ອຖືທາງດ້ານການເມືອງ, ຫຼືຖືກແກ້ແຄ້ນຫຼືການໂຕ້ຕອບກ່ຽວກັບ ກິດຈະກໍາສິດທິພົນລະເຮືອນກ່ອນໃນໂຄງການ ຫຼືກິດຈະກໍາດໍາເນີນການ ຫຼືທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫນັບສະຫນູນໂດຍ USDA.

ຜູ້ຄົນພິການທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີວິທີການທາງເລືອກຂອງການສື່ສານເພື່ອຂໍ້ມູນຂອງໂຄງການ (ເຊັ່ນ: ພາສາ Braille, ຕົວພິມຂະຫນາດໃຫຍ່, ເທັບສຽງ, ພາສາມືອາເມຣິກາ, ແລະອື່ນໆ), ຄວນຈະຕິດຕໍ່ຫາອົງການ (ພາກລັດຫຼືຂອງທ້ອງຖິ່ນ) ບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້ານໍາໃຊ້ຮຽກຮ້ອງຂໍຜົນປະໂຫຍດ. ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນຄົນຫູຫນວກ, ມີການໄດ້ຍິນລຳບາກ ຫຼືປາກກືກ ອາດຈະຕິດຕໍ່ຫາ USDA ຜ່ານບໍລິການຖ່າຍທອດລັດຖະບານກາງ (Federal Relay Service) ທີ່ (800) 877-8339. ນອກຈາກນີ້, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານໂຄງການອາດມີຢູ່ໃຫ້ໃນພາສາອື່ນໆ

ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ກ່ຽວກັບການຈໍາແນກເລືອກປະຕິບັດ, ສໍາເລັດແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນ USDA Program Discrimination, (AD, 3027) ພົບອອນໄລນ໌ໄດ້ທີ່ເວັບ:

[How to File a Complaint](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), ແລະມີໃຫ້ຢູ່ໃນທຸກທີ່ທຳການ USDA, ຫຼືຂຽນຈົດຫມາຍໄປເຖີງ USDA ແລະຂຽນຂໍ້ມູນ ທີ່ຕ້ອງໃສ່ໃນແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນຮວມຢູ່ໃນຈົດຫມາຍດ້ວຍ. ເພື່ອຂໍເອົາສໍາເນົາແບບຟອມ, ໃຫ້ໂທຫາ **(866) 632-9992**. ຍື່ນສ່ງແບບຟອມທີ່ສຳເລັດແລ້ວຂອງທ່ານຫຼືສ່ງຈົດຫມາຍໄປທີ່ USDA ໂດຍ:

(1) ສ່ງທາງໄປສະນີ: U.S. Department of Agriculture

 Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410;

(2) ທາງແຟັກ: (202) 690-7442; ຫຼື

(3) ທາງອີເມວ: program.intake@usda.gov

ສະຖາບັນນີ້ແມ່ນເປັນທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ.

ຖະແຫຼງການບໍ່ເລືອກປະຕິບັດຂອງ **USDA (**ຕໍ່**)**

ແບບຟອມຂຽນຄຳຮ້ອງຮ່ວມ **(Joint Application Form (HHS))**

ອງການນີ້ແມ່ນຖືກຫ້າມຈາກທຸກໆການຈໍາແນກ**ເລືອກປະຕິບັດ**ໂດຍອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກໍາເນີດ, ຄວາມພິການ, ອາຍຸ, ເພດ, ແລະໃນບາງກໍລະນີ ສາດສະຫນາ, ຄວາມເຊື່ອຖືທາງດ້ານການເມືອງ

ແລະກະຊວງກະສິກໍາສະຫະລັດ (U.S. Department of Agriculture ຫຼື USDA) ກໍແມ່ນຖືກຫ້າມຈາກທຸກໆການຈໍາແນກ**ເລືອກປະຕິບັດ**ໂດຍອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກໍາເນີດ, ເພດ, ສາດສະຫນາ, ຄວາມພິການ, ອາຍຸສູງສຸດ, ຄວາມເຊື່ອຖືທາງດ້ານການເມືອງ, ຫຼືຖືກແກ້ແຄ້ນຫຼືການໂຕ້ຕອບກ່ຽວກັບ ກິດຈະກໍາສິດທິພົນລະເຮືອນກ່ອນໃນໂຄງການ ຫຼືກິດຈະກໍາດໍາເນີນການ ຫຼືທີ່ໄດ້ຮັບການສະຫນັບສະຫນູນໂດຍ USDA.

ຜູ້ຄົນພິການທີ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີວິທີການທາງເລືອກຂອງການສື່ສານເພື່ອຂໍ້ມູນຂອງໂຄງການ (ເຊັ່ນ: ພາສາ Braille, ຕົວພິມຂະຫນາດໃຫຍ່, ເທັບສຽງ, ພາສາມືອາເມຣິກາ, ແລະອື່ນໆ), ຄວນຈະຕິດຕໍ່ຫາອົງການ (ພາກລັດຫຼືຂອງທ້ອງຖິ່ນ) ບ່ອນທີ່ເຂົາເຈົ້ານໍາໃຊ້ຮຽກຮ້ອງຂໍຜົນປະໂຫຍດ. ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເປັນຄົນຫູຫນວກ, ມີການໄດ້ຍິນລຳບາກ ຫຼືປາກກືກ ອາດຈະຕິດຕໍ່ຫາ USDA ຜ່ານບໍລິການຖ່າຍທອດລັດຖະບານກາງ (Federal Relay Service) ທີ່ (800) 877-8339. ນອກຈາກນີ້, ຂໍ້ມູນຂ່າວສານໂຄງການອາດມີຢູ່ໃຫ້ໃນພາສາອື່ນໆ

ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກທີ່ກ່ຽວກັບການຈໍາແນກເລືອກປະຕິບັດ, ສໍາເລັດແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນ

[USDA Program Discrimination Complaint Form](http://www.ocio.usda.gov/sites/default/files/docs/2012/Complain_combined_6_8_12.pdf), (AD-3027) ພົບອອນໄລນ໌ໄດ້ທີ່ເວັບ [How to File a Complaint](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), ແລະມີໃຫ້ຢູ່ໃນທຸກທີ່ທຳການ USDA, ຫຼືຂຽນຈົດຫມາຍໄປເຖີງ USDA ແລະຂຽນຂໍ້ມູນ ທີ່ຕ້ອງໃສ່ໃນແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນຮວມຢູ່ໃນຈົດຫມາຍດ້ວຍ. ເພື່ອຂໍເອົາສໍາເນົາແບບຟອມ, ໃຫ້ໂທຫາ (866) 632-9992. ຍື່ນສ່ງແບບຟອມທີ່ສຳເລັດແລ້ວຂອງທ່ານຫຼືສ່ງຈົດຫມາຍໄປທີ່ USDA ໂດຍ:

(1) ສ່ງທາງໄປສະນີ: U.S. Department of Agriculture

 Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410;

(2) ທາງແຟັກ: (202) 690-7442; ຫຼື

(3) ທາງອີເມວ: program.intake@usda.gov

ສໍາຫລັບຂໍ້ມູນອື່ນ ໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບບັນຫາໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອ ການເສີມໂພຊະນາການ (Supplemental Nutrition Assistance Program ຫຼື SNAP), ບຸກຄົນນັ້ນຄວນຈະຕິດຕໍ່ຫາ USDA SNAP Hotline ທີ່ໂທລະສັບ (800) 221-5689 ຊຶ່ງມີໃຫ້ເປັນພາສາສະເປນດ້ວຍ ຫຼືໂທຫາ[ຂໍ້ມູນ State / ເບີໂທລະສັບ](http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm) (ຄລິກລິງຄ໌ສໍາລັບເລັກສາຍດ່ວນຂອງແຕ່ລະລັດ); ເບິອອນໄລນ໌: [SNAP Hotline](http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm).

ເພື່ອຍື່ນຄໍາຮ້ອງຮຽນເລື່ອງການເລືອກປະຕິບັດທີ່ກ່ຽວກັບການໂຄງການທີ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອທາງດ້ານການເງິນລັດຖະບານກາງໂດຍຜ່ານພະແນກສຸຂະພາບແລະບໍລິການມະນຸດ ສະຫະລັດ (U.S. Department of Health and Human Services ຫຼື HHS), ໃຫ້ຂຽນຫາ: ຜູ້ອໍານວຍການ HHS, ຫ້ອງການສິດທິພົນລະເຮືອນ, ທີ່ HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 ຫຼືໂທຫາ (202) 619-0403 (ສຽງ) ຫຼື (800) 537-7697 (TTY)

ສະຖາບັນນີ້ແມ່ນເປັນທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ.